

	DIN EN 50518-1 (VDE 0830-5-6-1)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 13.320 Einsprüche bis 2008-08-31 Entwurf Notruf- und Serviceleitstellen (NSL) – Teil 1: Örtliche und bauliche Anforderungen; Deutsche Fassung prEN 50518-1:2008 Monitoring and alarm receiving centre – Part 1: Location and construction requirements; German version prEN 50518-1:2008 Centre de contrôle et de réception d'alarme – Partie 1: Exigences pour l'emplacement et la construction; Version allemande prEN 50518-1:2008 Anwendungswarnvermerk Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2008-06-16 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt. Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren. Stellungnahmen werden erbeten – vorzugsweise als Datei per E-Mail an dke@vde.com in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden – oder in Papierform an die DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE, Stresemannallee 15, 60596 Frankfurt am Main. Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevante Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen. Gesamtumfang 47 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab ...

Nationales Vorwort

Die Deutsche Fassung des europäischen Dokuments prEN 50518-1:2008 „Notruf- und Serviceleitstellen (NSL) – Teil 1: Örtliche und bauliche Anforderungen“ (Entwurf in der Umfrage) ist unverändert in diesen Norm-Entwurf übernommen worden.

Da die Deutsche Fassung noch nicht endgültig mit der Englischen und der Französischen Fassung abgeglichen ist, ist die englische Originalfassung der prEN 50518-1:2008 beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Das europäische Dokument prEN 50518-1:2008 „Monitoring and alarm receiving centre – Part 1: Location and construction requirements“ wurde vom TC 79 „Alarmanlagen“ des Europäischen Komitees für Elektrotechnische Normung (CENELEC) erarbeitet und von CENELEC den Nationalen Komitees zur Stellungnahme vorgelegt.

Dokumente, die bei CENELEC als Europäische Norm angenommen und ratifiziert werden, sind unverändert als Deutsche Normen zu übernehmen.

Da der Abstimmungszeitraum für einen späteren „Schluss-Entwurf“ prEN nur 2 Monate beträgt und zum „Schluss-Entwurf“ prEN keine sachlichen Stellungnahmen mehr abgegeben werden können, sondern nur noch eine „JA/NEIN“-Entscheidung möglich ist, wobei eine „NEIN“-Entscheidung fundiert begründet werden muss, wird bereits der „Entwurf“ prEN als Deutscher Norm-Entwurf veröffentlicht, um die Stellungnahmen aus der Öffentlichkeit noch vor der formellen Abstimmung berücksichtigen zu können.

Für diesen Norm-Entwurf ist das nationale Arbeitsgremium UK 713.1 „Gefahrenmelde- und Überwachungsanlagen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist in Tabelle NA.1 wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
CLC/TS 50131-7:2003	–	DIN CLC/TS 50131-7 (VDE V 0830-2-7):2005-07	VDE V 0830-2-7
CLC/TS 50136-4:2004	–	DIN CLC/TS 50136-4 (VDE V 0830-5-4):2005-07	VDE V 0830-5-4

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
Normen der Reihe EN 54	–	Normen der Reihe DIN EN 54	–
EN 179:2008	–	DIN EN 179:2008-04	–
EN 356:1999	–	DIN EN 356:2000-02	–
EN 1063:1999	–	DIN EN 1063:2000-01	–
EN 1154:1996 + A1:2002	–	DIN EN 1154:2003-04	–
EN 1303:2005	–	DIN EN 1303:2005-04	–
EN 1522:1998	–	DIN EN 1522:1999-02	–
EN 1627 ¹	–	DIN EN 1627:2006-04	–
EN 1906:2002	–	DIN EN 1906:2002-05	–
EN 1990:2002	–	DIN EN 1990:2002-10	–
Normen der Reihe EN 1991	–	Normen der Reihe DIN EN 1991	–
Normen der Reihe EN 1992	–	Normen der Reihe DIN EN 1992	–
Normen der Reihe EN 1993	–	Normen der Reihe DIN EN 1993	–
Normen der Reihe EN 1994	–	Normen der Reihe DIN EN 1994	–
Normen der Reihe EN 1995	–	Normen der Reihe DIN EN 1995	–
Normen der Reihe EN 1996	–	Normen der Reihe DIN EN 1996	–
Normen der Reihe EN 1997	–	Normen der Reihe DIN EN 1997	–
Normen der Reihe EN 1998	–	Normen der Reihe DIN EN 1998	–
Normen der Reihe EN 1999	–	Normen der Reihe DIN EN 1999	–
EN 12209:2003	–	DIN EN 12209:2004-03	–
EN 13501-2:2007	–	EN 13501-2:2007-10	–
EN 13779:2007	–	DIN EN 13779:2007-09	–
EN 14846	–	–	–
Normen der Reihe EN 50131	Normen der Reihe –	Normen der Reihe DIN EN 50131	–
EN 50131-1:2006	–	DIN EN 50131-1 (VDE 0830-2-1):2007-04	VDE 0830-2-1
EN 50133-1:1996 + A1:2002	–	DIN EN 50133-1 (VDE 0830-8-1):2003-09	VDE 0830-8-1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
Normen der Reihe EN 50134	–	Normen der Reihe EN 50134 (VDE 0830-4)	VDE 0830-4
EN 50136-1 ¹	–	–	–
EN 50272-2:2001	–	DIN EN 50272-2 (VDE 0510-2):2001-12	VDE 0510-2
EN 50312	–	–	–
EN 61000-4-2	IEC 61000-4-2	DIN EN 61000-4-2 (VDE 0847-4-2)	VDE 0847-4-2)
Normen der Reihe EN 62305		Normen der Reihe DIN EN 54	–

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN CLC/TS 50131-7 (VDE V 0830-2-7):2005-07, *Alarmanlagen – Einbruchmeldeanlagen – Teil 7: Anwendungsregeln; Deutsche Fassung CLC/TS 50131-7:2003*

DIN CLC/TS 50136-4 (VDE V 0830-5-4):2005-07, *Alarmanlagen – Alarmübertragungsanlagen und -einrichtungen – Teil 4: Anzeige- und Bedieneinrichtung; Deutsche Fassung CLC/TS 50136-4:2004*

Normen der Reihe
DIN EN 54, *Brandmeldeanlagen*

DIN EN 179:2008-04, *Schlösser und Baubeschläge – Notausgangsschlösser mit Drücker oder Stoßplatte für Türen in Rettungswegen – Anforderungen und Prüfverfahren; Deutsche Fassung EN 179:2008*

DIN EN 356:2000-02, *Glas im Bauwesen – Sicherheitssonderverglasung – Prüfverfahren und Klasseneinteilung des Widerstandes gegen manuellen Angriff; Deutsche Fassung EN 356:1999*

DIN EN 1063:2000-01, *Glas im Bauwesen – Sicherheitssonderverglasung – Prüfverfahren und Klasseneinteilung für den Widerstand gegen Beschuss; Deutsche Fassung EN 1063:1999*

DIN EN 1154:2003-04, *Schlösser und Baubeschläge – Türschließmittel mit kontrolliertem Schließablauf – Anforderungen und Prüfverfahren; Deutsche Fassung EN 1154:1996 + A1:2002*

DIN EN 1303:2005-04, *Baubeschläge – Schließzylinder für Schlösser – Anforderungen und Prüfverfahren; Deutsche Fassung EN 1303:2005*

DIN EN 1522:1999-02, *Fenster, Türen, Abschlüsse – Durchschusshemmung – Anforderungen und Klassifizierung; Deutsche Fassung EN 1522:1998*

DIN EN 1627:2006-04, *Einbruchhemmende Bauprodukte (nicht für Betonfertigteile) – Anforderungen und Klassifizierung; Deutsche Fassung prEN 1627:2006*

DIN EN 1906:2002-05, *Schlösser und Baubeschläge – Türdrücker und Türknäufe – Anforderungen und Prüfverfahren; Deutsche Fassung EN 1906:2002*

¹ Im Entwurfsstadium.

DIN EN 1990:2002-10, *Eurocode: Grundlagen der Tragwerksplanung; Deutsche Fassung EN 1990:2002*

Normen der Reihe

DIN EN 1991, *Eurocode 1: Einwirkungen auf Tragwerke*

Normen der Reihe

DIN EN 1992, *Eurocode 2: Bemessung und Konstruktion von Stahlbeton- und Spannbetontragwerken*

Normen der Reihe

DIN EN 1993, *Eurocode 3: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten*

Normen der Reihe

DIN EN 1994, *Eurocode 4: Bemessung und Konstruktion von Verbundtragwerken aus Stahl und Beton*

Normen der Reihe

DIN EN 1995, *Eurocode 5: Bemessung und Konstruktion von Holzbauten*

Normen der Reihe

DIN EN 1996, *Eurocode 6: Bemessung und Konstruktion von Mauerwerksbauten*

Normen der Reihe

DIN EN 1997, *Eurocode 7: Entwurf, Berechnung und Bemessung in der Geotechnik*

Normen der Reihe

DIN EN 1998, *Eurocode 8: Auslegung von Bauwerken gegen Erdbeben*

Normen der Reihe

DIN EN 1999, *Eurocode 9: Bemessung und Konstruktion von Aluminiumbauten*

DIN EN 12209:2004-03, *Schlösser und Baubeschläge – Schlösser – Mechanisch betätigte Schlösser und Schließbleche – Anforderungen und Prüfverfahren; Deutsche Fassung EN 12209:2003*

EN 13501-2:2007-10, *Klassifizierung von Bauprodukten und Bauarten zu ihrem Brandverhalten – Teil 2: Klassifizierung mit den Ergebnissen aus den Feuerwiderstandsprüfungen, mit Ausnahme von Lüftungsanlagen; Deutsche Fassung EN 13501-2:2007*

DIN EN 13779:2007-09, *Lüftung von Nichtwohngebäuden – Allgemeine Grundlagen und Anforderungen für Lüftungs- und Klimaanlageanlagen und Raumkühlsysteme; Deutsche Fassung EN 13779:2007*

Normen der Reihe

DIN EN 50131, *Alarmanlagen – Einbruchmeldeanlagen*

DIN EN 50131-1 (VDE 0830-2-1):2007-04, *Alarmanlagen – Einbruch- und Überfallmeldeanlagen – Teil 1: Systemanforderungen; Deutsche Fassung EN 50131-1:2006*

DIN EN 50133-1 (VDE 0830-8-1):2003-09, *Alarmanlagen – Zutrittskontrollanlagen für Sicherheitsanwendungen – Teil 1: Systemanforderungen; Deutsche Fassung EN 50133-1:1996 + A1:2002*

Normen der Reihe

DIN EN 50134 (VDE 0830-4), *Alarmanlagen – Personen-Hilferufanlagen*

DIN EN 50272-2 (VDE 0510-2):2001-12, *Sicherheitsanforderungen an Batterien und Batterieanlagen – Teil 2: Stationäre Batterien; Deutsche Fassung EN 50272-2:2001*

DIN EN 61000-4-2 (VDE 0847-4-2), *Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-2: Prüf- und Messverfahren – Prüfung der Störfestigkeit gegen die Entladung statischer Elektrizität. (IEC 61000-4-2); Deutsche Fassung EN 61000-4-2*

Normen der Reihe

DIN EN 62305 (VDE 0185-305), *Blitzschutz*

— **Entwurf** —

E DIN EN 50518-1 (VDE 0830-5-6-1):2008-06

– Leerseite –

**Notruf- und Serviceleitstellen (NSL) –
Teil 1: Örtliche und bauliche Anforderungen**

Monitoring and alarm receiving centre –
Part 1: Location and construction
requirements

Centre de contrôle et de réception d'alarme –
Partie 1: Exigences pour l'emplacement et la
construction

Dieser Europäische Norm-Entwurf wird den CENELEC-Mitgliedern zur CENELEC-Umfrage vorgelegt.

CENELEC Termin: 2008-09-12

Er wurde von CLC/TC 79 erstellt.

Wenn aus diesem Norm-Entwurf eine Europäische Norm wird, sind die CENELEC-Mitglieder gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Dieser Europäische Norm-Entwurf wurde von CENELEC in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch) erstellt. Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

Warnvermerk: Dieses Schriftstück hat noch nicht den Status einer Europäischen Norm. Es wird zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt. Es kann sich noch ohne Ankündigung ändern und darf nicht als Europäische Norm in Bezug genommen werden.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2008 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Projekt: 20729

Ref. Nr. prEN 50518-1:2008 D

— Entwurf —

E DIN EN 50518-1 (VDE 0830-5-6-1):2008-06
prEN 50518-1:2008

Vorwort

Dieser Entwurf einer Europäischen Norm wurde vom dem Technischen Komitee CENELEC/TC 79 „Alarmanlagen“. Er wird der CENELEC-Umfrage unterworfen.

EN 50518 wird unter dem allgemeinen Titel „Notruf- und Serviceleitstellen (NSL)“ folgende Teile enthalten:

- Teil 1²: Örtliche und bauliche Anforderungen
- Teil 2³: Anforderungen an die technische Ausrüstung
- Teil 3³: Abläufe und Anforderungen an den Betrieb

² Im Entwurfsstadium.

³ In Vorbereitung.

Inhalt

	Seite
Vorwort.....	2
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe und Abkürzungen	7
3.1 Begriffe	7
3.2 Abkürzungen	11
4 Auswahl des Standorts	11
4.1 Risikobeurteilung	11
4.2 Standort	11
4.3 Zugänglichkeit des Objekts	11
5 Bauliches	11
5.1 AES-Struktur	11
5.2 Einrichtungen	12
5.3 Öffnungen	12
5.4 Eingangsbereich	13
5.5 Verschlusseinrichtungen	13
5.6 Notausgang	14
5.7 Verglaste Bereiche	14
5.8 Lüftung	14
5.9 Versorgungsein- und Ausgänge	14
5.10 Durchreichen	14
6 Alarmanlagen einer AES	15
6.1 Externe Angriffe	15
6.2 Brände	15
6.3 Zugang/Ausgang	16
6.4 Gas	16
6.5 Kommunikation	16
6.6 Überfall	16
6.7 Sicherheitsüberwachung des Personals	16
6.8 Signale von den Schutzmaßnahmen	16
6.9 Videoüberwachung	17
7 Elektrische Energieversorgung	17
7.1 Netzstromversorgung	17
7.2 Notstromversorgung	17
Anhang A (informativ) Schloss-Code-Anforderungen	19
Literaturhinweise	21

Tabellen

Tabelle 1 – Minimal-Widerstand gegen bauliche Angriffe gegen AES's	12
Tabelle 2 – Widerstandsklassen	13
Tabelle 3 – Körperliche Angriffe und Geschoss-Angriffe	14
Tabelle 4 – Leistungsmerkmal-Parameter der Zweiwegeanlage.....	16

Einleitung

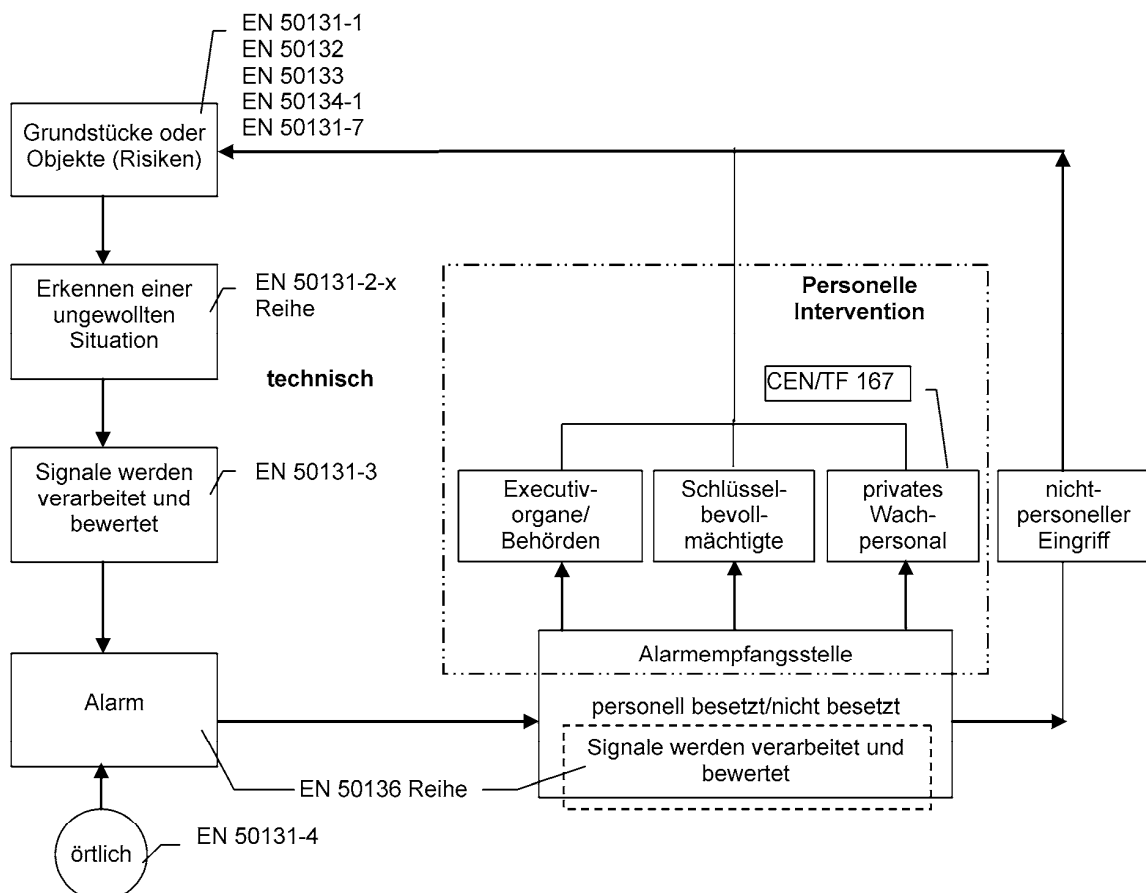
Diese Europäische Norm ist anwendbar auf alle Notruf- und Serviceleitstellen, welche solche Signale überwachen, empfangen und verarbeiten, die eine umgehende Reaktion erfordern.

Die Abkürzung NSL beschreibt den vollständigen funktionalen Anwendungsbereich einer Notruf und Service-Leitstelle. In allen vorhandenen Normen der Reihe EN 50131, die unter CLC/TC 79 „Alarmanlagen“ veröffentlicht sind, wird die Abkürzung AES verwendet. Um Unstimmigkeiten zu vermeiden und um eine Eindeutigkeit in der Terminologie zu erreichen, wird die Abkürzung AES innerhalb dieser Norm weiterverwendet und ist mit NSL gleichzusetzen.

Die Funktionalität vom Empfangen, Verarbeiten und Einleiten von Aktionen durch (personelle) Interventionen als Folge von Informationen aus abgesetzten Melde- und Überwachungssysteme ist nicht nur begrenzt auf Signale, die aus Einbruch- und Überfallmeldeanlagen stammen. Die gesamte Normenreihe unter CLC/TC 79 „Alarmanlagen“ umfasst Videoüberwachungssysteme, (EN 50312), Personen-Hilferufanlagen (EN 50134), Zutrittskontrollanlagen (EN 50133) und Audio und Video Hauskommunikationssysteme. Alle diese genannten Anlagen können Informationen, Alarme eingeschlossen, zu einer oder mehreren abgesetzten Stellen zur weiteren Verarbeitung, Auswertung und anschließender (personeller) Intervention, senden.

Alle Alarmmeldungen, die von anderen Anlagen generiert werden wie z. B. Brandmeldeanlagen, (Fahrzeug-) Ortungs- und Verfolgungsanlagen, Überwachung von Wachpersonal oder Telekommunikationsnetze werden üblicherweise zu einer oder mehreren abgesetzten Empfangsstellen zur weiteren Verarbeitung, Auswertung und (personellen) Intervention übertragen.

In allen oben genannten Situationen können kriminelle Handlungen von extern und von Insidern, Notfallsituationen und/oder Problemfälle die Sicherheit und den Schutz von Menschen und Einrichtungen gefährden. Die Örtlichkeit der Zentrale, in welcher der Empfang, die Verarbeitung und Einleitung von (personeller) Intervention stattfindet, sollte daher mit den Anforderungen dieser Norm übereinstimmen.



Es ist bekannt, dass diese europäische Norm keine gesetzlichen Anforderungen ersetzen kann, die notwendigerweise von nationalen Behörden erlassen werden um die nationale Sicherheit zu regeln. Diese Norm beeinflusst nicht Einzelheiten, die sich in (inter-)nationalen Richtlinien, mit anderen Versorgungsleistungen beschäftigen (z. B. Wasser, Abwasser, Öl- und/oder Gasversorgung und Energie-/Stromversorgung).

1 Anwendungsbereich

Dieser Teil 1 der EN 50518 legt die Mindestanforderungen an die Planung, Ausführung und die erforderlichen Einrichtungen für Örtlichkeiten fest, in denen im Rahmen eines einheitlichen Sicherheits- und Security-konzeptes (Alarm-)Signale überwacht, empfangen und verarbeitet werden, die von Alarmanlagen erzeugt werden die als integraler Bestandteil des gesamten Schutz und Sicherheitskonzeptes eingesetzt sind. Die Anforderungen gelten für Anwendungen in abgesetzten Konfigurationen, in denen eine Vielzahl von Anlagen an eine oder mehrere Alarmempfangsstelle(n) (AES) melden, mit dem Ziel, Alarmer von einem oder mehreren Alarmanlagen zu überwachen und zu verarbeiten und die innerhalb der Grenzen einer bestimmten Örtlichkeit installiert sind.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 50131-1:2006, *Alarmanlagen – Einbruch- und Überfallmeldeanlagen – Teil 1: Systemanforderungen*

CLC/TS 50131-7:2003, *Alarmanlagen – Einbruchmeldeanlagen – Teil 7: Anwendungsregeln*

EN 50133-1:1996, *Alarmanlagen – Zutrittskontrollanlagen für Sicherungsanwendungen – Teil 1: Systemanforderungen*

EN 50136-1¹⁾, *Alarmanlagen – Alarmübertragungsanlagen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen an Alarmübertragungsanlagen*

CLC/TS 50136-4:2004, *Alarmanlagen – Alarmübertragungsanlagen und -einrichtungen – Teil 4: Anzeige- und Bedieneinrichtung*

EN 50272-2:2001, *Sicherheitsanforderungen an Batterien und Batterieanlagen – Teil 2: Stationäre Batterien*

EN 62305 (Reihe), *Blitzschutz (IEC 62305 Reihe)*

EN 54 (Reihe), *Brandmeldeanlagen*

EN 179:2008, *Schlösser und Baubeschläge – Notausgangsschlösser mit Drücker oder Stoßplatte für Türen in Rettungswegen – Anforderungen und Prüfverfahren*

EN 356:1999, *Glas im Bauwesen – Sicherheitssonderverglasung – Prüfverfahren und Klasseneinteilung des Widerstandes gegen manuellen Angriff*

EN 1063:1999, *Glas im Bauwesen – Sicherheitssonderverglasung – Prüfverfahren und Klasseneinteilung für den Widerstand gegen Beschuss*

EN 1303:2005, *Baubeschläge – Schließzylinder für Schlösser – Anforderungen und Prüfverfahren*

EN 1522:1998, *Fenster, Türen, Abschlüsse – Durchschusshemmung – Anforderungen und Klassifizierung*

EN 1627¹⁾, *Einbruchhemmende Bauprodukte (nicht für Betonfertigteile) – Anforderungen und Klassifizierung*

¹⁾ Im Entwurfsstadium.

EN 1906:2002, *Schlösser und Baubeschläge – Türdrücker und Türkäufe – Anforderungen und Prüfverfahren*

EN 1990:2002, *Eurocode: Grundlagen der Tragwerksplanung*

EN 1991 (Reihe), *Eurocode 1: Einwirkungen auf Tragwerke*

EN 1992 (Reihe), *Eurocode 2: Bemessung und Konstruktion von Stahlbeton- und Spannbetontragwerken*

EN 1993 (Reihe), *Eurocode 3: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten*

EN 1994 (Reihe), *Eurocode 4: Bemessung und Konstruktion von Verbundtragwerken aus Stahl und Beton*

EN 1995 (Reihe), *Eurocode 5: Bemessung und Konstruktion von Holzbauten*

EN 1996 (Reihe), *Eurocode 6: Bemessung und Konstruktion von Mauerwerksbauten*

EN 1997 (Reihe), *Eurocode 7: Entwurf, Berechnung und Bemessung in der Geotechnik*

EN 1998 (Reihe), *Eurocode 8: Auslegung von Bauwerken gegen Erdbeben*

EN 1999 (Reihe), *Eurocode 9: Bemessung und Konstruktion von Aluminiumtragwerken*

EN 12209:2003, *Schlösser und Baubeschläge – Schlösser – Mechanisch betätigte Schlösser und Schließbleche – Anforderungen und Prüfverfahren*

EN 13501-2:2007, *Klassifizierung von Bauprodukten und Bauarten zu ihrem Brandverhalten – Teil 2: Klassifizierung mit den Ergebnissen aus den Feuerwiderstandsprüfungen, mit Ausnahme von Lüftungsanlagen*

EN 13779:2007, *Lüftung von Nichtwohngebäuden – Allgemeine Grundlagen und Anforderungen für Lüftungs- und Klimaanlage und Raumkühlsysteme*

EN 14846¹⁾, *Baubeschläge – Schlösser – Elektromechanische Schlösser und Schließbleche – Anforderungen und Prüfverfahren*

3 Begriffe und Abkürzungen

3.1 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

3.1.1

Zutritt

Zutritt oder Verlassen eines sicherheitsüberwachten Bereiches

[EN 50133-1, 4.01]

3.1.2

Sicherheitsunternehmen

Unternehmen, das Dienstleistungen für Alarmanlagen anbietet

[EN 50131-1, 3.1.7, mod.]

3.1.3

Alarmzustand

Zustand einer Alarmanlage oder eines Teils davon als Reaktion der Anlage oder eines Teils davon auf eine bestehende Gefahr

[EN 50131-1, 3.1.8, mod.]

¹⁾ Im Entwurfsstadium

3.1.4

Bedien- und Anzeigeeinrichtung

Einrichtung, untergebracht bei einer Alarmempfangsstelle, die den Alarmzustand oder den geänderten Alarmzustand von Gefahrenmeldeanlagen als Reaktion auf eingehende Alarmmeldungen ausgibt

ANMERKUNG Die Bedien- und Anzeigeeinrichtung ist kein Bestandteil der Alarmübertragungsanlage.

[EN 50136-1, 4.1.10]

3.1.5

Alarmempfangsstelle

eine ständig besetzte Stelle, an die Informationen über den Zustand einer oder mehrerer Alarmanlagen gemeldet werden

[EN 50136-1, 4.1.2]

3.1.6

Satelliten-Alarmempfangsstelle

üblicherweise unbemannter Knoten/Zentrale, zu der Informationen, den Status von einer oder mehreren Alarmanlagen betreffend, melden und verarbeiten. Die Weiterleitung erfolgt entweder direkt oder über eine weitere Satelliten-Alarmempfangsstelle zu einer ständig besetzten Alarmempfangsstelle

3.1.7

Alarmübertragungsgeräte

Sammelbegriff für Übertragungseinrichtung (ÜE), Subübertragungszentrale (SÜZ) und Übertragungszentrale (ÜZ)

[EN 50136-1, 4.1.4]

3.1.8

Alarmübertragungsanlage

Übertragungsgeräte und Netze, welche zur Übertragung von Informationen, die den Zustand einer oder mehrerer Gefahrenmeldeanlagen betreffen, zur Bedien- und Anzeigeeinrichtung von einer oder mehreren Alarmempfangsstellen dienen

ANMERKUNG Eine Alarmübertragungsanlage kann aus Alarmübertragungswegen mit unterschiedlichen Klassifizierungen bestehen, beispielsweise für den Einsatz in einer so genannten „Zweiweganlage“.

[EN 50136-1, 4.1.9]

3.1.9

Akustische Verifikation

Alarmsignal, durch den Bediener der Alarmempfangsstelle nach dem Empfang einer akustischen Information von einem überwachten Objekt, verifiziert und auf Grund dessen der Bediener der Alarmempfangsstelle eine Entscheidung trifft, dass in Betracht gezogen werden muss, dass ein echter Einbruch oder echter Einbruchversuch aufgetreten ist

3.1.10

Kunde

Natürliche Person oder juristische Person, mit welcher die Alarmempfangsstelle eine vertragliche Vereinbarung getroffen hat, Alarmüberwachungsdienste anzubieten

3.1.11

Zentrale

Einrichtung für Empfang, Verarbeitung, Steuerung, Anzeige und Einleitung der Weiterleitung von Informationen

[EN 50131-1, 3.1.22]

3.1.12

willentlich betätigtes Gerät

Gerät, welches, wenn willentlich betätigt, ein Alarmsignal verursacht oder eine Meldung generiert

3.1.13

Melder

Gerät, vorgesehen um ein Alarmsignal oder eine Meldung zu generieren, als Reaktion zur Erkennung eines abnormalen Zustandes der auf das Vorhandensein einer Gefahr hinweist

[CLC/TS 50131-7, 3.1.13, mod.]

3.1.14

Eingangsbereich

Raum zwischen Außenbereich und AES, der einen kontrollierten und gesicherten Zugang zur AES bietet

3.1.15

Feuerfestigkeit

Fähigkeit eines Elements der Gebäude-Konstruktion, Bauelement oder Baukörper, für eine bestimmte Zeit, die geforderte Stabilität, Feuerfestigkeit und/oder thermische Isolation und/oder andere erwartete Pflichten bei einem Standard Feuer-Widerstands-Test zu erfüllen

3.1.16

Störungszustand

Zustand einer Alarmanlage, der die bestimmungsgemäßen Funktionen der EMA/ÜMA oder Teilen davon verhindert

[EN 50131-1, 3.1.26, mod.]

3.1.17

Einbruchmeldeanlage

Alarmanlage zum Erkennen und Anzeigen der Anwesenheit, des Eindringens oder versuchten Eindringens einer unberechtigten Person in überwachte Objekte

[EN 50131-1, 3.1.36]

3.1.18

Netzstromversorgung

öffentliches Versorgungsnetz für die elektrische Energieversorgung der AES

3.1.19

Überwachung

Überprüfung, ob Verbindungen und Einrichtungen ordnungsgemäß funktionieren

[EN 50131-1, 3.1.45]

3.1.20

Bediener

Person, die für die Bearbeitung von Meldungen, die an der BE angezeigt werden, verantwortlich ist

[CLC/TS 50136-4]

3.1.21

Übertragungszentrale

Übertragungsgerät an der Alarmempfangsstelle einschließlich der Schnittstelle zur Bedien- und Anzeigeeinrichtung und der Schnittstelle zu einem oder mehreren Übertragungsnetz(en), das Bestandteil eines Alarmübertragungsweges ist

ANMERKUNG Dieses Übertragungsgerät darf auch Zustandsänderungen einer Alarmanlage anzeigen und speichern können. Dies kann notwendig sein, um die Anlagenverfügbarkeit im Falle eines Ausfalls der Bedien- und Anzeigeeinrichtung zu erhöhen.

[EN 50136-1, 4.1.21]

3.1.22

abgesetzte Stelle

eine vom überwachten Objekt und von der Alarmempfangsstelle entfernte Stelle, wo Subübertragungszentralen untergebracht sind